



Теплица напольная вертикальная для выращивания рассады GREEN APPLE GA-House-5 в комплекте с линейными фитосветильниками/ Үйде көшет өсіруге арналған ашық тік жылыжай GREEN APPLE GA-House -5 сызықты фито-шамдары бар.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ) ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУЛЫҚ (ТӨЛҚҰЖАТ)

Уважаемый покупатель! /Құрметті сатып алушы!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки GREEN APPLE и доверие к нашей компании.

Данный документ распространяется на теплицу напольную вертикальную для выращивания рассады GREEN APPLE GA-House -5 в комплекте с линейными фитосветильниками и предназначен для руководства по ее сборке, эксплуатации, транспортировке, хранению и утилизации. / Бұл құжат желілік фитолампары бар GREEN APPLE GA-House -5 үйде көшет өсіруге арналған сыртқы тік жылыжайға қатысты және оны құрастыруға, пайдалануға, тасымалдауға, сақтауға және жоюға арналған.

Внимание! Необходимо изучить данное руководство перед использованием изделия и сохранение его до конца эксплуатации. / Өнімді қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны пайдаланудың соңына дейін сақтаңыз.

Информация о видах опасных воздействий / Қауіпті әсерлердің түрлері туралы мәліметтер

Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе. / Өнімде процесс кезінде бөлінуі мүмкін адам денсаулығына қауіпті және зиянды заттар жоқ.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 230 В ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ! / НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! АЙНАЛЫМЫ КЕРНЕУ 230 В ӨМІРГЕ ҚАУІП!

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ / ЖАЛПЫ

Данная теплица идеальна для выращивания растений. Товар сертифицирован. / Бұл жылыжай өсімдіктерді өсіру үшін өте қолайлы. Өнім сертификатталған.

2. СХЕМА СБОРКИ (см. рисунок 1) / ЖИНАУ ДИАГРАММАСЫ

1. Распакуйте теплицу и проверьте наличие всех составных частей. / Жылыжайды орауыштан шығарып, барлық бөліктердің қосылғанын тексеріңіз.

2. Соберите нижний ярус теплицы. Для этого необходимо разместить на полу два пластиковые фитинга (1) и зафиксировать в них 3 металлические трубки (3) до упора параллельно полу. / Жылыжайдың төменгі қабатын жинаңыз. Ол үшін еденге екі пластик арматураны (1) қойып, оларға еденге параллель 3 металл түтікшені (3) мүмкіндігінше бекітіңіз.

3. Далее необходимо установить в эти же фитинги вертикально металлические трубки (2). / Өрі қарай, тік металл құбырларды (2) бірдей арматураға орнату керек.

4. По аналогии собрать 4 яруса теплицы и соединить их между собой. / Аналогия бойынша жылыжайдың 4 қабатын жинап, оларды біріктіріңіз.

5. На верх плати ярусов поставьте тент (4) и накройте их чехлом (6). / Доғаларды (4) бес деңгейдің үстінде қойып, оларды қақпақпен (6) жабыңыз.

6. Внутри на металлические трубки поз 3 на средний ряд установите линейные фито светильники и соедините их с электросетью. / Ішінде ортаңғы қатардағы 3-позициядағы металл түтіктерге сызықтық фитошамдарды орнатыңыз және оларды электр желісіне қосыңыз.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ / ТОЛЫҚТЫҚ

В комплект поставки входит / Пакетке мыналар кіреді:

1. 12 шт пластиковые крепления 49х 2.2х 5 см / 12 дана пластик бекіткіштер 49х 2.2х 5 см

2. 20 шт трубка металлическая 16 мм х 32,5 см / 20 дана металл түтік 16 мм х 32,5 см

3. 15 шт трубка металлическая 16 мм х 68,5 см / 15 дана металл түтік 16 мм х 68,5 см

4. 2 шт трубка металлическая 16 мм х 67,5 х 23 см / 2 дана металл түтік 16 мм х 67,5 х 23 см

5. 5 шт сетка металлическая 62 х 45 х 2,2 см / 5 дана металл тор 62 х 45 х 2,2 см

6. 1 шт трубка металлическая для верхнего уровня / Жоғарғы деңгейге арналған 1 дана металл түтік

7. 8 шт металл подвесы для светильников / Шамдарға арналған 8 дана металл кулондар

8. 5 шт фитосветильник линейный / 5 дана сызықтық фитолайт

9. 1 шт чехол из ПВХ на молнии / 1 дана ПВХ найзағай қорабы

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ / ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

ВНИМАНИЕ! ВСЕ РАБОТЫ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ И УСТАНОВКЕ СВЕТИЛЬНИКОВ ДОЛЖНЫ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ПРИ ОТКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ СЕТИ! / НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! АРМАТУРАЛАРДЫ ҚОСУ ЖӘНЕ ОРНАТУ БОЙЫНША БАРЛЫҚ ЖҰМЫСТАР ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ӨШІРГЕН КЕЗДЕ ОРЫНДАЛУЫ КЕРЕК!

- Запрещается пользоваться светильником в местах повышенной влажности (ванные комнаты и др.). / Шамды ылғалдылығы жоғары жерлерде (ванна бөлмелері және т.б.) пайдалануға тыйым салынады.

- Не допускается эксплуатация в химически агрессивных и взрывоопасных средах. / Химиялық агрессивті және жарығыш ортада жұмыс істеуге рұқсат етілмейді.

- Любые работы со светильником в процессе эксплуатации, необходимо производить при отключенном питании. / Жұмыс кезінде шаммен кез келген жұмыс электр қуатын өшіріп тұру керек.

- Для чистки светильника необходимо использовать мягкую сухую ткань. / Шамды тазалау үшін жұмсақ құрғақ шүберекті пайдаланыңыз.

- Не используйте для чистки светильника химически активные и агрессивные чистящие средства. / Шамды тазалау үшін химиялық белсенді және агрессивті тазалау құралдарын пайдаланбаңыз.

- Не используйте нагрузку выше максимальных. Это может привести к поломке теплицы и светильников. / Максимальды мәннен жоғары жүктемелерді пайдаланбаңыз. Бұл жылыжай мен кондиғылардың бұзылуына әкелуі мүмкін.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ / ҚЫЗМЕТ

Держите светильник в чистоте, не допускайте оседания на него пыли, конденсата. / Шамды таза ұстаңыз, оған шаң мен конденсаттың түсуіне жол бермеңіз.

6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ / ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. / Өнімді тасымалдау және сақтау механикалық зақымданудан және жауын-шашынның әсерінен сақтық шараларын сақтай отырып, қаптамада жүзеге асырылуы керек.

7. РЕАЛИЗАЦИЯ / ӨТКІЗУ

Согласно требованиям законодательства территории реализации. / Сату аумағының заңнамасының талаптарына сәйкес.

8. УТИЛИЗАЦИЯ / КҮТКЕНУ

Изделие необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации. / Өнім сату аумағының заңнамасының талаптарына сәйкес жойылуы керек.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ / ҮҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ШЕШУ ЖОЛДАРЫ

ВНИМАНИЕ! ВСЕ РАБОТЫ СВЯЗАННЫЕ, С УСТРАНЕНИЕМ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ИЗДЕЛИЯ, ДОЛЖНЫ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ПРИ ОТКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ СЕТИ! / НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ӨНІМНІҢ МҮМКІН БОЛАТЫН АҚАУЛАРЫН ЖОЮҒА БАЙЛАНЫСТЫ БАРЛЫҚ ЖҰМЫСТАР ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ӨШІРУ КЕЗІНДЕ ОРЫНДАЛУЫ КЕРЕК!

Светильник не работает / Шам жұмыс істемейді

- проверьте наличие сетевого напряжения питания 220В / 220В желідегі кернеудің болуын тексеріңіз
- проверьте соединение светильника с сетевым шнуром / шамның электр сымына қосылуын тексеріңіз

Если эти способы Вам не помогли, для устранения неисправности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам. / Егер бұл әдістер сізге көмектеспесе, ақаудыңы жою үшін білікті мамандардан көмек сұраңыз.

10. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ / ӨНІМ МӘЛІМЕТТЕРІ

Сведения об изделии приведены в таблице 3. / Өнім туралы мәліметтер 3-кестеде көрсетілген.

Таблица 3 / 3-кесте

Наименование изделия / Өнімнің атауы	Теплица напольная вертикальная GREEN APPLE GA-House-5 в комплекте с линейными фитосветильниками / Сыртқы тік жылыжай GREEN APPLE GA-House-5 сызықты фитолампары бар
Модели изделия / Өнім үлгілері	GA-House -5
Товарный знак / Сауда белгісі	GREEN APPLE
Страна изготовитель / Өндіруші ел	Китай
Наименование изготовителя / Өндірушінің аты	АТЛ Бизнес (Шэньчжэнь) КО., ЛТД
Адрес изготовителя / Өндірушінің мекенжайы	КНР, 518054, Шэньчжэнь, Наньшань Дистрикт, Чуанье стрит, Нос Баолічэн Билдинг, рум 901
Информация для связи с изготовителем / Өндірушімен байланысу үшін ақпарат	alt_company@163.com

Импорттер / Импорттаушы	Информация об импортере указана на индивидуальной упаковке / Импорттаушы туралы ақпарат жеке қаптамада көрсетілген
Соответствие нормативным документам / Нормативтік талаптарға сәйкестік	Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» Декларация ЕАЭС N Д-СN.РА01.В.27838/24, выдана ИЛ «АвангардЛаб» ООО «БОЛУТС», срок действия по 22.01.2029 г. / Өнім талаптарға сәйкес келеді: ТР КО 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы», ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электр және радиоэлектроника өнімдерінде қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы». ЕАЭС N Д-СN.РА01.В.27838/24, выдана ИЛ «АвангардЛаб» ООО «БОЛУТС», срок действия по 22.01.2029 г.
Дата изготовления / Шығарылған күні	см. на упаковке

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / КЕПІЛДІК
- 11.1. Гарантийный срок эксплуатации составляет 24 месяца с момента продажи при соблюдении условий эксплуатации, изложенных в данном документе. / Пайдаланудың кепілдік мерзімі осы құжатта көрсетілген пайдалану шарттарын ескере отырып, сату күнінен бастап 24 айды құрайды.
- 11.2. Возврат/обмен осуществляется у розничного продавца, реализовавшего товар потребителю, в сроки и по основаниям, установленным законодательством о защите прав потребителей. / Қайтару/айырбастау тұтынушыға тауарды сатқан бөлшек саудада тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы заңнамада белгіленген мерзімде және негіздер бойынша жүзеге асырылады.
- 11.3. Продукция не подлежит гарантийному обслуживанию в случае: / Өнімдерге келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетілмейді:
- наличия механических повреждений или следов вскрытия корпуса; / механикалық зақымданудың немесе корпусы ашу іздерінің болуы;
 - нарушения условий эксплуатации, изложенных в данном документе; / осы құжатта белгіленген пайдалану шарттарын бұзу;
 - предъявления товара с незаполненным (неправильно заполненным) гарантийным письмом. / тауарды толтырылмаған (қате толтырылған) кепілдік хатпен ұсыну.

Модель изделия / Өнім үлгісі	Место продажи / Сату орны	Дата продажи / Сату күні	Штамп магазина и подпись продавца / Дүкен мөрі және сатушының қолы

Рисунок 1.

